

#halbzeit
#primotempo



Massimo Bessone

Assessore provinciale

Landesrat

Hochbau, Grundbuch, Kataster und Vermögen

Edilizia, Libro fondiario, Catasto e Patrimonio

LAVORARE A 360 °

ARBEITEN IN 360°

Pressekonferenz
Bolzano, 29.07.2021

Conferenza stampa
Bozen, 29.07.2021

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

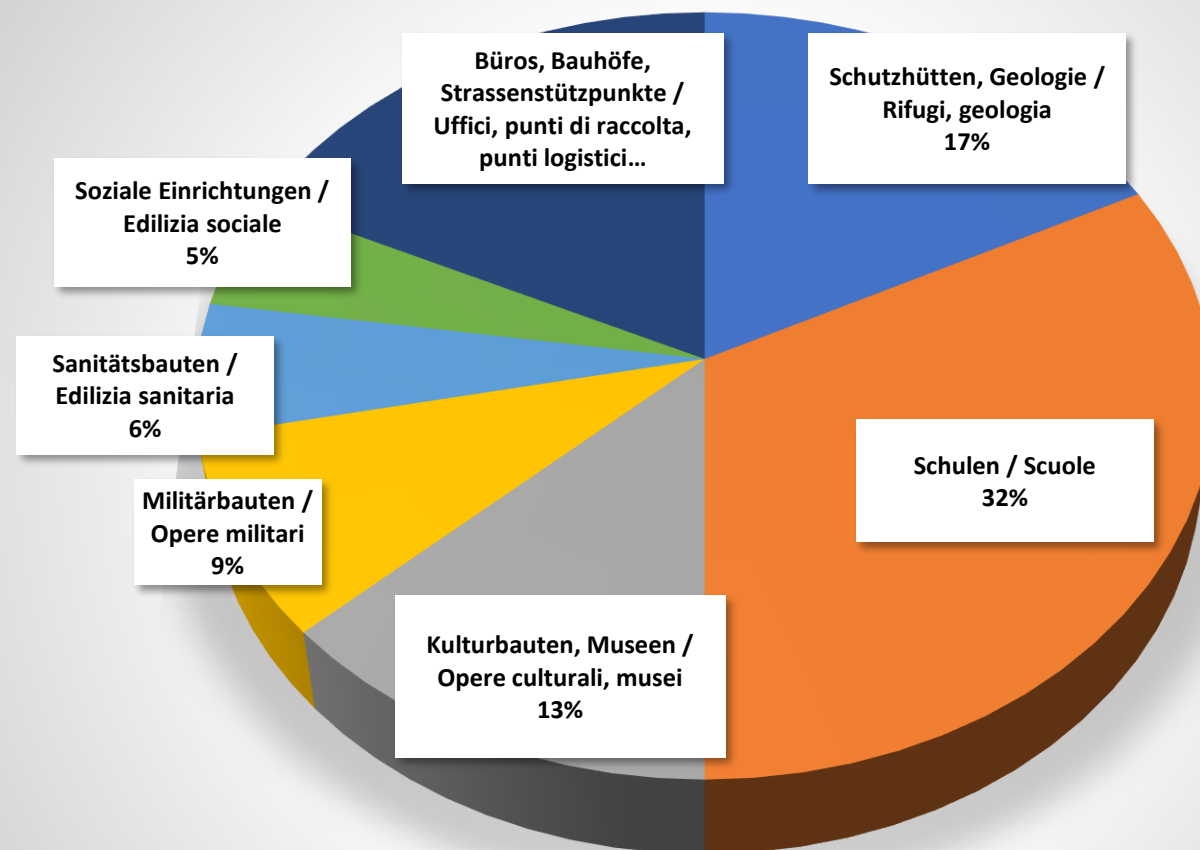
PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

LAVORARE A 360° ARBEITEN IN 360°

- In tutte le **zone** della **provincia**
- Per tutti i **tre gruppi linguistici**
- Per tutti gli **Assessorati**
- In tutti gli **ambiti**
- In allen **Landesteilen**
- Für alle **drei Sprachgruppen**
- Für alle **Ressorts**
- In allen **Bereichen**



Opere per ambiti Bauten nach Bereiche



FONDI INVESTITI ANNUALMENTE JÄHRLICH INVESTIERTE FINANZIELLE RESSORCEN

Ripartizione / Abteilung	FONDI / FINANZIELLE RESSORCEN
Edilizia / Hochbau	107 M € Investimenti / Investitionen
Patrimonio / Vermögen	67 M € Investimenti / Investitionen
	40 M € Spese correnti / Laufende Ausgaben
TOTALE / INSGESAMT	214 M €/anno - jährlich

ECONOMIA – RIPRESA POST COVID – #RestartAltoAdige

WIRTSCHAFT – AUFSCHWUNG POST COVID - #RestartSüdtirol

MISURE A BREVE, MEDIO E LUNGO TERMINE VOLTE A SOSTENERE AZIENDE, LIBERI PROFESSIONISTI, CITTADINI E FAMIGLIE

- **Accelerare** le procedure
- **Snellire** la burocrazia
- **Sostenere** le imprese locali
- **Aiutare** i cittadini ed i professionisti

▪ KURZ-, MITTEL- UND LANGFRISTIGE MAßNAHMEN ZUR UNTERSTÜTZUNG VON UNTERNEHMEN, FREIBERUFLER, BÜRGER UND FAMILIEN

- Verfahren **beschleunigen**
- Bürokratie **abbauen**
- Unternehmen **unterstützen**
- Bürger und Familien **helfen**

SOCIALE – SOZIALES

„La politica deve essere fatta di poche parole, ma di tanti fatti per la gente, soprattutto per le categorie più deboli.“

SOCIALE – SOZIALES

*„La **politica** deve essere fatta di **poche parole**, ma di **tanti fatti** per la gente, **soprattutto per le categorie più deboli**.“*

Waldheim - Centro per persone con autismo

Waldheim – Zentrum für Personen mit Autismus



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

SOCIALE – SOZIALES

Areale Rosenbach: Lungodegenti (finanziato con 17,7 M€ sui 29,5 M€ totali) e sede **distretto sanitario Oltrisarco** (finanziato da capitoli sanità: 6,1 M€)
Areal Rosenbach: Pflegeheim (finanziert mit 17,7 M € von insgesamt 29,5 M €)und **Sitz des Gesundheitssprengels Oberau** (finanziert aus den Haushaltskapiteln der Abteilung Gesundheit: 6,1 M €)

Lungodegenti
Pflegeheim



Distretto sanitario
Gesundheitssprengel

SALUTE - GESUNDHEIT

*„Vogliamo dare **più qualità e servizi ai cittadini** per la tutela della loro salute.“*

Ospedale di Bressanone/Krankenhaus Brixen: lotti 4-5-6 per 25,9 M €



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

SCUOLE – ISTRUZIONE- RICERCA – SPORT
SCHULEN – BILDUNG – FORSCHUNG – SPORT

„I giovani sono il futuro della nostra società ed investire nella loro formazione è una priorità.“

Centro scolastico La Villa /Schulzentrum Stern per 10,4 M €



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



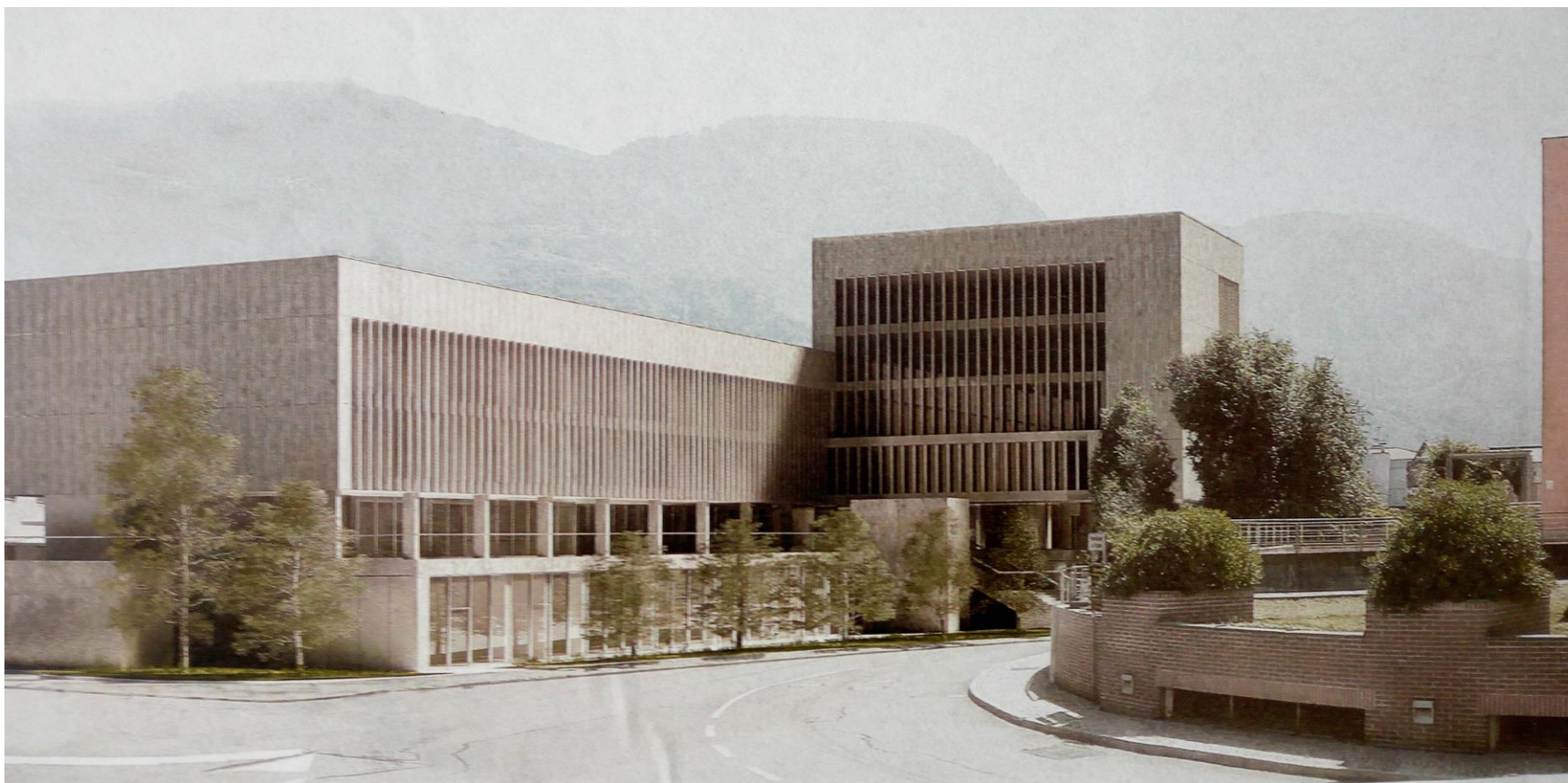
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

SCUOLE – ISTRUZIONE- RICERCA – SPORT
SCHULEN – BILDUNG – FORSCHUNG – SPORT

*„I giovani sono il futuro della nostra società ed investire nella loro formazione è una **priorità**.“*

Centro formazione „Marconi“ Merano - IMPORTO DI 25 M €



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

SICUREZZA – DEGRADO SICHERHEIT – VERFALL

*„Garantiamo **più sicurezza ai cittadini** con **misure contro il degrado** e **misure di mitigazione del rischio**.“*

Servizio di vigilanza in Piazza Magnago
Sicherheitsdienst am Magnago Platz



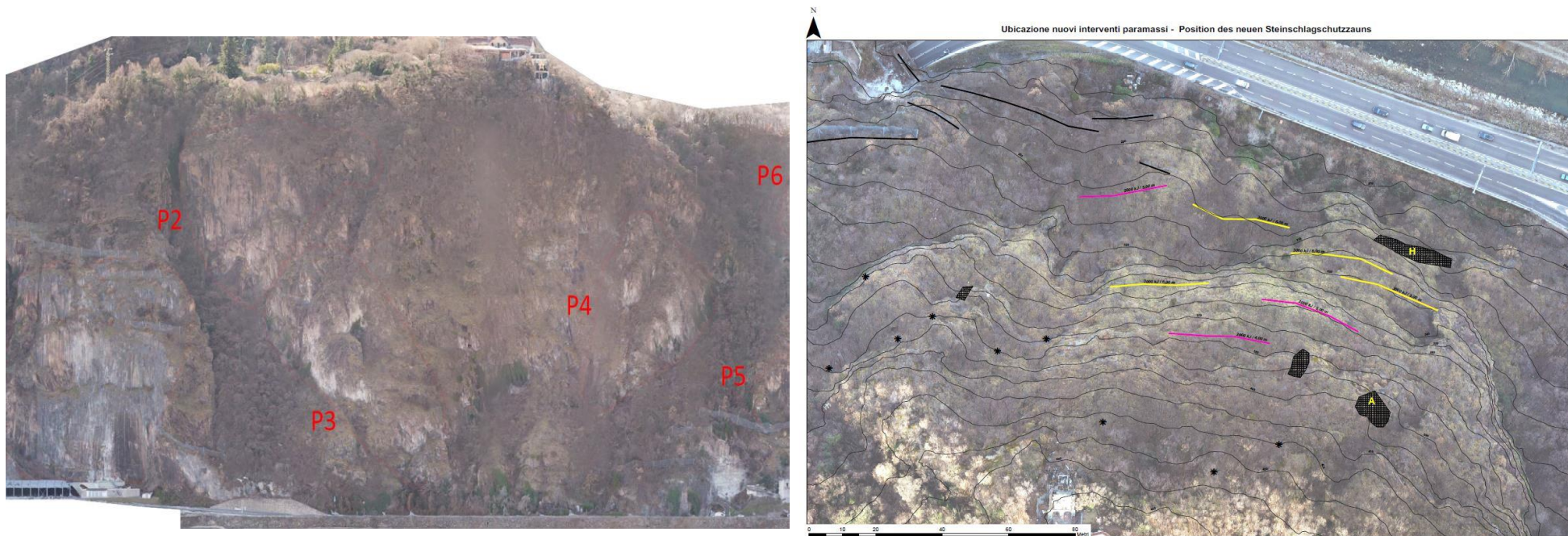
Misure contro il vandalismo e danneggiamenti Ex Pascoli
Maßnahmen gegen Vandalismus und Beschädigungen ex Pascoli



SICUREZZA – DEGRADO SICHERHEIT – VERFALL

„Garantiamo *più sicurezza ai cittadini con misure contro il degrado e misure di mitigazione del rischio.*“

Intervento di mitigazione del rischio su SS12 (Virgolo) - 2,6 M €



SOSTENIBILITÀ ED AMBIENTE NACHHALTIGKEIT UND UMWELT

Lo **sviluppo sostenibile** e la **tutela dell'ambiente** sono una sfida, ma altrettanto una grande **opportunità**. Con i nostri progetti andremo a ridurre le emissioni di CO₂, contribuendo attivamente a tutelare il nostro ambiente, con la prospettiva per **le future generazioni** di una **qualità di vita migliore**.

Ristrutturazione energetica del patrimonio edilizio con il fondo europeo EEEF Energetische Sanierung des Gebäudebestandes mit dem EEEF - Fonds

27 edifici provinciali
da risanare energeticamente
27 energetisch zu sanierende
Landesgebäude



La Provincia paga all'aggiudicatario le spese energetiche per x anni, con un risparmio annuo garantito, definito in fase di bando.
Al termine del periodo di contratto, la Provincia rientra nella gestione dei propri edifici risanati energeticamente.

Costo dell'investimento:
56 milioni
Investitionskosten.:
56 Millionen

Fondo istituito da Unione Europea con Regolamento (CE) n. 663/2009 del 13 luglio 2009 e Regolamento (UE) n. 1233/2010 del 15 dicembre 2010. Strumento volto a fornire, agli enti che promuovano progetti di efficientamento energetico e di produzione energia da fonti rinnovabili, sia strumenti finanziari, che assistenza tecnica nella predisposizione del business plan. Tale strumento, denominato European Energy Efficiency Fund-EEEF, si caratterizza per il sostegno di iniziative in materia di efficienza energetica e di energie rinnovabili, finalizzate al raggiungimento degli obiettivi comunitari di riduzione delle emissioni di CO₂ e di supporto alla ripresa economica e occupazionale europea.

L'aggiudicatario del bando (p.es. ESCo, fornitori di energia, operatori specializzati) risana e gestisce gli edifici per x anni (p.es.20). Una quota prevalente del risparmio energetico costituisce il suo guadagno.

EEEF disponibile ad investire da 5 a 25 milioni sulla base di diversi livelli di rischio/rendimento e a predisporre il bando per la riqualificazione degli edifici attraverso le sue risorse tecnico-amministrative, in accordo con la Provincia di Bolzano

...ma
soprattutto

Riduzione di 44 mila tonnellate nel
periodo considerato

Reduzierung von
44 tausend Tonnen im betreffenden
Zeitraum

Bando europeo per la riqualificazione energetica di 27 edifici provinciali e la conseguente gestione degli stessi per un periodo di tempo definito dal bando stesso e dall'offerta dei partecipanti al bando.



DIGITALIZZAZIONE – DIGITALISIERUNG

„Con la digitalizzazione offriamo ai cittadini, ai professionisti ed alle aziende servizi ancora più efficienti.“

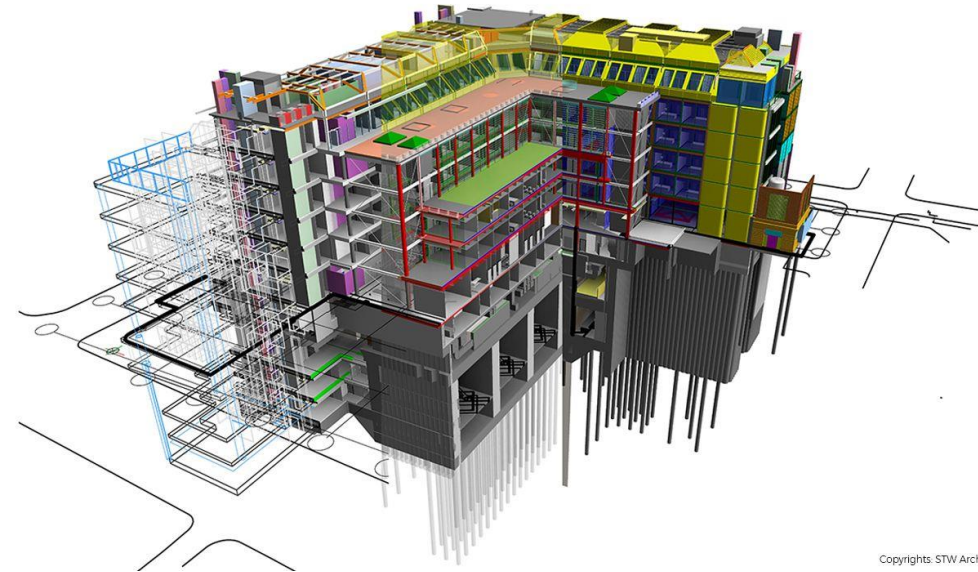
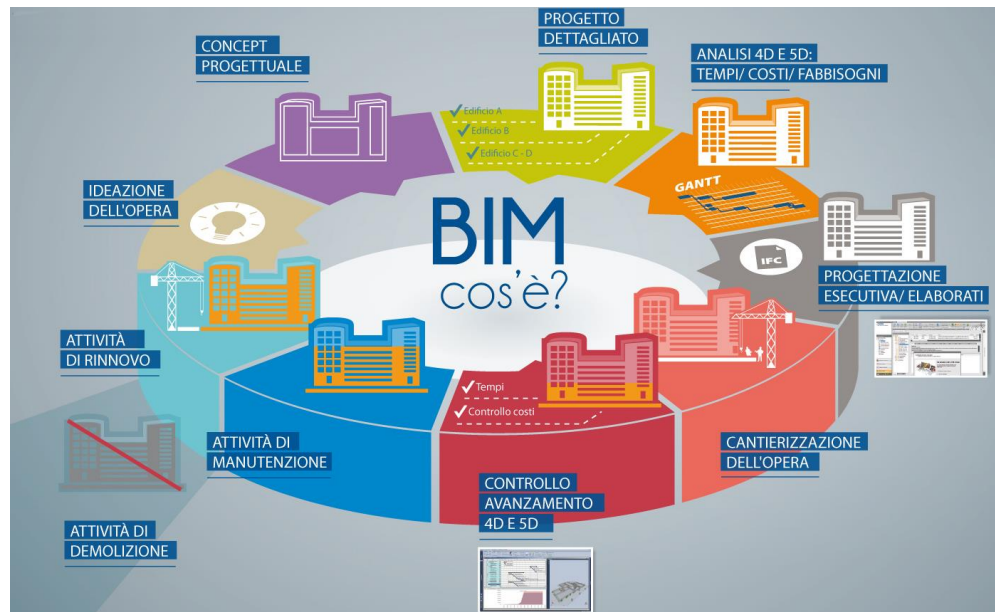
Avviata la digitalizzazione di ca. 1,9 mio. di documenti e di 26 mio. di immagini del libro fondiario e del catasto fondiario ed urbano



DIGITALIZZAZIONE – DIGITALISIERUNG

„Con la digitalizzazione offriamo ai cittadini, ai professionisti ed alle aziende servizi ancora più efficienti.“

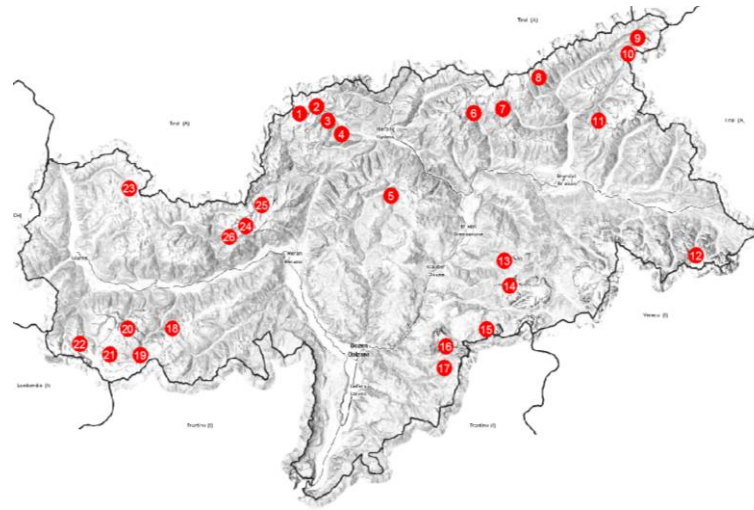
BIM - Building Information Modelling



Copyrights STW Architects / Bouygues UK

TURISMO – TOURISMUS

*„I nostri 26 rifugi sono il **biglietto da visita dell'Alto Adige**. Manteniamo funzionali i nostri rifugi, luoghi di appoggio per escursionisti, scalatori, mountain biker, ma anche punti di riferimento per il soccorso alpino.*



Elenco die rifugi/Liste der Schutzhütten:

1. Müllerhütte/Cima Libera
2. Becherhaus/G. Biasi al Bicchiere
3. Teplitzer Hütte/Vedretta Pendente
4. Grohmannhütte/Vedretta Piana
5. Flaggarschartenhütte/Forcella Vallaga
6. Edelrauthütte/Ponte di Ghiaccio
7. Chemnitzerhütte/Porro
8. Schwarzensteinhütte/Sasso Nero
9. Birnlückenhütte/Brigata Tridentina
10. Lenkjöchlhütte/Giogo Lungo
11. Kasselerhütte/Roma
12. Zsigmondyhütte/Comici
13. Schlüterhütte/Genova
14. Regensburgerhütte/Firenze al Cisles
15. Langkofelhütte/Vicenza
16. Grasleitenhütte/Bergamo al Principe
17. Kölner Hütte/Fronza alle Coronelle
18. Düsseldorferhütte/Serristori
19. Zufallhütte/Nino Corsi
20. Payerhütte/Payer
21. Schaubachhütte/Città di Milano
22. Berghütte/Borletti
23. Weisskugelhütte/Pio XI alla Palla Bianca
24. Stettiner Hütte/Petrarca all'Altissima
25. Zwickauer Hütte/Plan
26. Lodnerhütte/Cima Fiammante

Rifugi demo-ricostruiti o in costruzione

Rifugi oggetto della prima priorità di intervento

Rifugi oggetto della seconda priorità di intervento

Rifugi oggetto della terza priorità di intervento

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

TURISMO – TOURISMUS

*„I nostri **26 rifugi** sono il **biglietto da visita dell'Alto Adige**. Manteniamo funzionali i nostri rifugi, **luoghi di appoggio** per escursionisti, scalatori, mountain biker, ma anche punti di riferimento per il soccorso alpino.*

RIFUGIO BIASI AL BICCHIERE / BECHERHAUS → PRIMA/VORHER



RIFUGIO BIASI AL BICCHIERE / BECHERHAUS → DOPO/NACHHER



TURISMO – TOURISMUS

*„L'Alto Adige è ricco di **storia**. Il nostro impegno è quello di **valorizzare** al meglio il nostro **patrimonio culturale**.“*

Castel Velturno – Schloss Feldthurns



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

Siamo attivi su queste opere/ Wir arbeiten aktiv an diesen Projekten

EDILIZIA – HOCHBAU		N. di opere / Anzahl der Bauten
Opere sociali e socio sanitarie/ Soziale und soziosanitäre Einrichtungen	Strutture sociali (p. es. convitti e centri sociali), distretti socio-sanitari / soziale Einrichtungen (z. B. Heime und Sozialzentren)	14
Edilizia sanitaria / Sanitätsbauten	Ospedali e strutture sanitarie territoriali / Krankenhäuser und Landesgesundheitsseinrichtungen	9
Scuole / Schulen	Scuole superiori sull'intero territorio altoatesino / Oberschulen auf dem gesamten Landesgebiet	25
Musei / Museen	Sull'intero territorio altoatesino /auf dem gesamten Landesgebiet	5
Rifugi / Schutzhütten	Costruzione / Neubau	4
	Ristrutturazione / Sanierung	22
Altri grandi opere / weitere Großprojekte	Sull'intero territorio altoatesino / auf dem gesamten Landesgebiet	3
Opere Accordi Provincia- Ministero della Difesa / Bauten Abkommen Land – Verteidigungsministerium	Sull'intero territorio altoatesino / auf dem gesamten Landesgebiet	9

GRAZIE – DANKE

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL